



## ***RECOMENDACIONES PARA INTEGRAR A NIÑOS/AS Y JÓVENES SORDOS/AS DENTRO DEL AULA***

*Documento elaborado por la Federación de Asociaciones de Persoas Xordas de Galicia*

### **INFORMACIÓN PREVIA**

Antes de realizar las indicaciones necesarias para integrar a un alumno/a sordo/a en el aula, es necesario conocer cuáles son las implicaciones que la sordera conlleva, con el fin poder identificar posibles problemas o situaciones en el aula que dificulten en mayor o menor grado el desarrollo integral del niño/a y/o joven Sordo/a. Las recomendaciones que siguen a continuación no pretenden proporcionar soluciones definitivas a dichas situaciones, sino dotar de estrategias y pautas de actuación necesarias que permitan al profesor enfrentarse a ellas.

#### **Implicaciones de la Sordera<sup>1</sup>**

La sordera, en sí misma, no afecta a las distintas áreas de desarrollo, las cuales se encuentran interrelacionadas y se influyen mutuamente. Por ello, si el/la niño/a y/o joven no dispone de un código que le permita comunicar y representar la realidad, su desarrollo cognitivo se verá afectado. Este empobrecimiento intelectual afectará nuevamente al desarrollo del lenguaje, convirtiéndose en un círculo vicioso difícil de romper. A su vez su desarrollo social y afectivo será más inmaduro, pues la base de toda buena relación social está en disponer de una herramienta de comunicación que nos permita expresar y entender las ideas, planificar nuestras actuaciones y comprender las de los demás. Se presenta a continuación la respuesta en forma de esquema y por áreas de desarrollo:

---

<sup>1</sup> Texto y tabla extraídos de MORENO RODRÍGUEZ, A. (2000), *La Comunidad Sorda: Aspectos Psicológicos y Sociológicos*, CNSE, Madrid.

	IMPLICACIONES	NECESIDADES
<b>ÁREA COMUNICATIVA Y LINGÜÍSTICA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dificultad para incorporar y comunicar, exclusivamente a través del código oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apropiación y adquisición temprana de un código comunicativo útil.</li> <li>• Aprendizaje sistemático e intencional de la lengua oral.</li> </ul>
<b>ÁREA COGNITIVA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrada de la información por vía principalmente visual.</li> <li>• Menor conocimiento del mundo.</li> <li>• Dificultad de representar la realidad a través de un código oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilización de estrategias visuales y aprovechamiento de otros canales de transmisión de la información (tacto, restos auditivos...)</li> <li>• Experimentación directa y mayor información de lo que sucede.</li> <li>• Sistema lingüístico de representación de conceptos.</li> </ul>
<b>ÁREA PSICOSOCIAL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dificultad de incorporar normas sociales.</li> <li>• Dificultades en la identidad social y personal.</li> <li>• Dificultad para interactuar comunicativamente con sus iguales y adultos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mayor información referida a normas y valores.</li> <li>• Necesidad de asegurar su identidad y autoestima.</li> <li>• Compartir con otros un código de comunicación.</li> </ul>

### RECOMENDACIONES

#### 1. ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN VISUAL EN EL AULA

##### A – Contacto físico y visual:

Es importante que los/as alumnos/as sordos/as puedan percibir el máximo de estímulos mediante el canal visual, por lo que se deben sentar en

el lugar donde tenga una mejor visibilidad, con el fin de facilitarles la visión del que habla, no sólo del profesor/a sino también de los compañeros, y al mismo tiempo puedan ver las fuentes de información (pizarra, murales, etc.).

Por su parte el/la profesor/a debe tener en cuenta su posición, cuidando detalles como los siguientes:

- **No debe situarse de espaldas** a la luz o a las ventanas, ya que esta situación dificulta la percepción del rostro y de la lectura labial. La luz debe dar en la cara al hablante y no al alumno/a sordo/a.
- **Hablar siempre de frente** a los/as alumnos/as, no hablar de espaldas a la clase. Al usar la pizarra se deberá escribir primero y después continuar la explicación de frente a los/as alumnos/as.
- **Evitar las explicaciones dando paseos por la clase.**
- **No bloquear el acceso visual hacia nuestros labios** al alumno/a sordo/a poniendo las manos, papeles, bolígrafos,... que pueden interferir en la lectura labial.

#### B – ¿Cómo llamar la atención de las personas sordas?:

Existen dos modos de llamar la atención para iniciar y mantener una comunicación visual:

▶ Llamada directa:

Las personas sordas adultas son más sensibles al tacto que las personas oyentes, principalmente porque lo utilizan con bastante frecuencia para reclamar la atención de los demás.

Si una persona quiere que un/a niño/a y/o joven sordo/a, que se encuentra cerca, le preste atención, bastará con tocarle suavemente en el hombro, brazo o pierna para que se establezca el contacto visual necesario para iniciar la comunicación.

Estos tres lugares son los apropiados para tocarle si se desea establecer la comunicación con una persona sorda. Resulta molesto e inadecuado hacerlo en otros lugares, por ejemplo: cogerle de la barbilla y girarle la cara, tocarle en la espalda o en la cabeza, etc.

Asimismo, es necesario aprender que tan importante como dónde se toca es cómo se toca. Golpear suavemente el hombro del otro significa que se desea establecer la comunicación, pero que no hay urgencia. Tocar varias veces repetidamente en alguna de las tres partes señaladas anteriormente, puede expresar urgencia o un cierto estado de humor.

► Llamada a distancia:

El contacto físico puede ser empleado para llamar la atención del niño/a y/o joven cuando están cerca de la persona que desea establecer el contacto visual con ellos. Si no están próximos se tendrán que usar otras estrategias para llamar su atención.

Las personas sordas utilizan distintas maneras para llamarse unas a otras a distancia:

- Golpeando en el suelo o en una mesa con un pie.
- Encendiendo y apagando las luces.
- Mediante el uso de reflejos y sombras.
- Moviendo las manos.

El método que más se utiliza es el de agitar las manos, porque este movimiento puede ser fácilmente captado por el/la niño/a y/o joven aunque no se haga en el centro de su campo visual. Los/as niños/as y/o jóvenes

sordos se vuelven hacia la fuente de movimiento al igual que un/a niño/a oyente se gira hacia la fuente de sonido.

El estado de ánimo (enfado, alegría, satisfacción,...) de los oyentes se refleja en el modo de llamar por el nombre. Del mismo modo las personas sordas expresan su estado de ánimo a través del movimiento de las manos. Realizar un movimiento amplio y rápido significa urgencia: “¡Mírame!”... movimientos lentos pueden significar: “¡Por favor, mírame, quiero decirte algo!”...

Para establecer contacto visual y comenzar a comunicarse es necesario tener en cuenta algunos detalles lógicos, pero que no por ello siempre se realizan. Se trata de cosas tan sencillas como estas:

⇒ Para establecer el contacto visual y utilizar el contacto físico con la finalidad de llamada es mejor **colocarse a la misma altura** que el niño/a. Esto facilitará su respuesta, porque no tendrá que esforzarse constantemente mirando hacia arriba.

⇒ Tratar de que el contacto se establezca **progresivamente**. Si no se obtiene una respuesta por parte del niño/a conviene esperar y volver a tocarle suavemente.

Debe saber que se reclama su atención pero, si está manipulando algún objeto, ha de permitírsele terminar de hacerlo antes de desviar su mirada hacia la persona que le llama. Es bueno recordar que los/as niños/as oyentes también ignoran a veces la llamada de los adultos cuando están entretenidos. No conviene forzarle a seguir inmediatamente su atención. Se trata de crear un hábito, no de tener éxito una vez.

⇒ Se tocará al niño/a siempre con un propósito. Una vez conseguida su atención es importante ofrecerle estímulos que lo motiven para lograr que, en otros momentos, él o ella voluntariamente busquen la mirada de sus interlocutores para comunicar.

### C – Alternancia de la mirada:

Es normal que los oyentes hablen al mismo tiempo que están señalando el objeto sobre el que comunican. Pero esto no será efectivo con el/la niño/a sordo/a. Las personas sordas, por su parte, utilizan mucho la conducta de señalar para dirigir la atención del niño/a hacia algo.

Por lo tanto, será muy positivo que los oyentes nos demos cuenta de la importancia que tiene la conducta de señalar para dirigir la mirada de los niños/as sordos hacia la fuente sobre la que se desea comunicar algo. Para transmitirles información conviene, recogiendo algunas observaciones de las investigaciones de J. Kyle, utilizar el siguiente procedimiento:

1. **Conseguir el contacto visual** a través de las técnicas anteriormente descritas.
2. **Signar o complementar** el nombre del objeto.
3. **Mantener el contacto visual con el niño.** Después levantar el brazo para señalar, volver la cabeza y mirar el objeto. Si el niño/a ha roto el contacto visual antes de que se haya señalado el objeto habrá que empezar otra vez el primer punto.
4. Cuando el niño/a mire hacia donde se le señala, se continuará señalando, pero se debe mirar hacia el niño/a para comprobar que mira hacia donde se le indica. Bajar la mano para que el niño/a se vuelva a mirarte y contarle más cosas sobre el objeto.

## 2. ORGANIZACIÓN DE LOS ELEMENTOS PERSONALES:

### A – Relación profesor-alumno:

- No debe ser distinta de la que puede establecerse con los demás niños del grupo.

- Informarse o conocer las características de las personas sordas en general y las posibilidades de un alumno en concreto.
- Favorecer y estimular el proceso de aceptación de la sordera por parte del alumno sordo:
  - ❖ Confiar y demostrar nuestra confianza en las posibilidades del alumno.
  - ❖ Valorar el esfuerzo en la realización de las tareas.
  - ❖ Proveer de oportunidades para el éxito.
  - ❖ Evitar crear un clima en el aula en el que se establezcan comparaciones.
- Conseguir un nivel de comunicación con los alumnos sordos de la clase similar en cantidad y calidad al que tenemos con los alumnos oyentes de su misma edad:
  - ❖ Conocer a fondo la situación lingüística del niño.
  - ❖ Facilitar al niño la adquisición de un código lingüístico estructurado.
  - ❖ Informarse y aprender el sistema de comunicación que utiliza el alumno.
  - ❖ Adecuar el lenguaje del profesor al nivel de lenguaje de los alumnos.
  - ❖ Favorecer que el alumno intervenga en clase y acuda al profesor cuando presente dificultades como cualquier otro alumno.

## B- Relación entre los alumnos

La actitud del maestro hacia sus alumnos sordos y la forma en que se relaciona con ellos será el modelo más efectivo para conseguir actitudes

normalizadas entre estos alumnos y sus compañeros oyentes y para facilitar las relaciones entre ellos.

- Intentar evitar cualquier actitud de sobreprotección.
- Cuidar las formas de agrupamiento entre los alumnos:
  - ❖ Facilitar que los alumnos sordos se aglutinen en el mismo grupo de trabajo si lo desean.
  - ❖ Facilitar que los alumnos sordos se agrupen con los compañeros oyentes que mejor dominen su código lingüístico, es decir, con los que mejor pueden interaccionar.

### **3. AGRUPAMIENTO DE LOS ALUMNOS EN EL CENTRO**

- Agrupar a dos alumnos por aula, ya que esto proporcionará a estos niños una mayor seguridad.
- Planificar actividades que favorezcan la interacción de todos los alumnos sordos y oyentes.
- Propiciar el encuentro de los niños sordos entre sí y planificar encuentros con otros alumnos sordos de la zona.

### **4. PROBLEMAS DE LECTOESCRITURA EN LAS PERSONAS SORDAS**

Los problemas de lectoescritura en personas sordas se explican a partir de las siguientes consideraciones:

- La mayoría de los/as niños/as sordos/as adquieren, de forma natural y en contacto con otras personas sordas, una lengua de carácter visoespacial, la lengua de signos.
- Al contrario de lo que se suele pensar, las lenguas de signos son lenguas con una estructura interna propia (gramática). La diferencia más notable entre, en este caso, la Lengua de Signos Española y el español es el hecho de la linealidad en la lengua oral frente a la espacialidad en la lengua de signos. Esta distinción da como resultado

que la forma de cohesionar discursos en ambas lenguas sea de carácter diferente.

- Este hecho es “aprovechado” cuando se plantea una educación bilingüe, es decir, una educación que parte de que el niño/a sordo/a tiene su propia lengua, y a través de la misma puede llegar a poseer un alto nivel de conocimientos de la lengua oral correspondiente como segunda lengua.
- Por tanto, el eliminar por completo la lengua de signos del proceso de enseñanza–aprendizaje (como se viene realizando en la mayoría de los casos) da como resultado dificultades de comprensión por parte de las personas sordas del funcionamiento de la lengua oral, tanto en lo que se refiere a su gramática como al no entendimiento del texto en su globalidad y sus mecanismos de cohesión.

### ¿Cuáles son los rasgos que caracterizan la escritura en las personas Sordas?

- Omisión: de artículos, de preposiciones ...

Ejemplo<sup>2</sup>: “... Yo veo \* \*<sup>3</sup> ella \* falta \* psicólogo”

- Sustitución: pronombres y confusión de sus funciones.

Ejemplo: “La\* tiene el pelo de color marrón...”

- Redundancia: uso reiterado de la misma palabra. Utilización escasa de recursos cohesivos no repetitivos.

Ejemplo: Se necesita comunicación la persona Sorda. La persona Sorda debe: luchar Barreras de Comunicación para comunicar. Se necesita el servicio de interprete...”

---

<sup>2</sup> Todos los ejemplos son REALES, tomados de producciones escritas de personas sordas adultas.

<sup>3</sup> El asterisco\* indica que faltan elementos en la oración, o que los que se señalan son incorrectos.

- Concordancia: Género, número persona y Tiempo verbal

Ejemplos:

GÉNERO:

“La coche viajarón playa al Canaria”// “Todas animales comen ...”

NÚMERO:

“En el campo está muchas verduras”// “... quiere decir algunas persona Sorda quiere ir...”

PERSONA: “... me solo va a casa hermana”

TIEMPO VERBAL:

“Amigos vamos veo a parque muy bonito...”// “En estas Navidades yo estuve con mis sobrinos que llevar el coche que vamos que sobre a las 1/30 ...”

Todos estos rasgos influyen en que, en la mayoría de los casos, los textos carezcan de COHERENCIA SEMÁNTICA, es decir, ligazón entre párrafos y de COHESIÓN TEXTUAL (lógica interna del texto). En lo que se refiere a los niños/as sordos/as, esta situación se agrava teniendo en cuenta el estadio evolutivo en el que se encuentre a nivel de enseñanza-aprendizaje de la lengua oral. Este proceso se produce de forma más lenta debido a que el niño utilizará un canal de comunicación básicamente visuo-gestual, sin tener una referencia oral-auditiva para la lengua escrita.

**Nuestras recomendaciones, teniendo en cuenta esta situación, son las siguientes:**



- Intentar integrar la lengua de signos, en la medida de lo posible, en el proceso de enseñanza–aprendizaje de la lengua oral, favoreciendo la comparación de lenguas (al igual que se realiza en el aprendizaje de segundas lenguas) y la adquisición de conceptos.
- Utilizar material fundamentalmente visual (dibujos, fotografías)
- Si se trata de un niño/a no signante, intentar proporcionarle un sistema de comunicación que permita que exista agilidad en la transmisión de contenidos y en la interacción profesor–alumno.